

Evolution dans le
monde de la physio-
thérapie et de la
réadaptation !



TOC

Intellect[®]
ADVANCED

Système de Thérapie

Guide de l'utilisateur

Therapy System Cart

Code d'article 2775

 **CHATTANOOGA**
GROUP A DIVISION OF
ENCORE MEDICAL
ISO 13485 CERTIFIED





Table des matières

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Avant-propos	1
Guéridon de système de thérapie	2-3
Précautions d'utilisation	2-3
Nomenclature/spécifications	4
Installation du guéridon de système de thérapie	5-7
Fonctionnement du guéridon de système de thérapie.	8
Maintenance	9
Garantie	10





FOREWORD

Intellect Advanced
Therapy System Cart

Le présent manuel est destiné aux propriétaires d'un système de thérapie Intellect Advanced. Il contient des consignes générales d'utilisation, d'installation, de maintenance et des précautions d'utilisation pour le guéridon de système de thérapie. Pour tirer une efficacité et une durée de vie maximale de votre système et du guéridon de système de thérapie, veuillez lire attentivement ce manuel et vous familiariser avec le guéridon de système de thérapie avant de faire fonctionner le système.

Le présent manuel contient des consignes générales d'utilisation, des instructions de sécurité, des recommandations en matière de maintenance et d'installation pour le guéridon de système de thérapie destinées aux propriétaires et aux opérateurs des systèmes de thérapie de combinaison et d'électrothérapie à deux (2) et à quatre (4) canaux. Vous trouverez les instructions pour le système de thérapie Intellect Advanced et ses modules complémentaires tels que les modules sEMG, laser et avec électrodes de Mac Intyre dans leurs guides de l'utilisateur et leurs guides d'installation respectifs.

Les spécifications mentionnées dans le présent manuel étaient en vigueur au moment de la publication. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration continue de Chattanooga Group, des modifications peuvent être apportées à ces spécifications à tout moment, et ce sans aucune obligation dans le chef de Chattanooga Group.

Avant d'administrer un traitement à un patient, vous devez lire, comprendre et suivre les informations contenues dans le présent manuel, dans le guide de l'utilisateur du système et dans les guides de l'utilisateur de modules respectifs pour chaque mode de traitement disponible ainsi que les indications, les contre-indications, les avertissements et les précautions d'usage. Consultez d'autres ressources si vous souhaitez de plus amples informations pour ce qui est de l'application de l'électrothérapie, d'ultrasons thérapeutiques, de l'électromyographie de surface, de l'électromyographie avec stimulation déclenchée et du traitement laser.

Description du produit

Le guéridon de système de thérapie est conçu pour être utilisé avec les systèmes de thérapie de combinaison et d'électrothérapie à deux (2) et à quatre (4) canaux uniquement.

Tenez-vous au courant des derniers développements cliniques dans le domaine de l'électrothérapie, du traitement par ultrasons, de l'électromyographie de surface (sEMG), de l'électromyographie avec stimulation électrique (sEMG + stimulation électrique) et du traitement laser. Observez toutes les précautions d'utilisation applicables lors du traitement.

Informez-vous sur les indications et les contre-indications appropriées pour utiliser l'électrothérapie, le traitement par ultrasons, l'électromyographie de surface (sEMG), l'électromyographie avec stimulation électrique (sEMG + stimulation électrique) et le traitement laser.

Le présent équipement ne doit être utilisé que sous la prescription et la supervision d'un médecin ou d'un praticien agréé.

©2004 Encore Medical Corporation ou ses filiales, Austin, Texas, États-Unis. Toute utilisation de textes, d'illustrations ou de mise en page de la présente publication sans l'autorisation écrite expresse de Chattanooga Group, de Encore Medical, L.P. est strictement interdite. La présente publication a été rédigée, illustrée et préparée pour l'impression par Chattanooga Group, de Encore Medical, L.P.



TOC





Guéridon de système de thérapie

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Précautions d'utilisation

Les précautions d'utilisation figurant dans ce chapitre et dans l'ensemble du manuel sont indiquées par des symboles spécifiques. Vous devez comprendre ces symboles et leur définition avant d'utiliser cet équipement. Voici la définition de ces symboles :



=ATTENTION- Le texte d'un symbole "ATTENTION" explique des infractions de sécurité éventuelles susceptibles de causer des lésions mineures à modérées ou des dommages légers à l'équipement.



=AVERTISSEMENT- Le texte d'un symbole "AVERTISSEMENT" explique des infractions de sécurité éventuelles susceptibles de causer des lésions ou des dommages importants à l'équipement.



=DANGER- Le texte d'un symbole "DANGER" explique des infractions de sécurité éventuelles qui constituent des situations immédiatement dangereuses, qui risquent de provoquer la mort ou des lésions graves.



=RISQUE D'EXPLOSION- Le texte d'un symbole "RISQUE D'EXPLOSION" explique des infractions de sécurité éventuelles si le présent équipement est utilisé en présence d'anesthésiques inflammables.

REMARQUE :

Des "REMARQUES" figurent dans l'ensemble de ce manuel. Elles comportent des informations utiles ou des aides pour le domaine ou la fonction particuliers décrits à ce moment.

ATTENTION

- Vous devez lire, comprendre et appliquer les mesures de précaution et les instructions d'utilisation contenues dans le présent manuel. Vous devez connaître les limitations et les risques associés à un dispositif d'ultrasons ou un dispositif de stimulation électrique alimenté par batterie. Vous devez suivre les décalcomanies de précaution et d'utilisation apposées sur l'appareil.
- Il vous est interdit d'utiliser le système de thérapie Intelect Advanced connecté à un quelconque appareil autre que les dispositifs Chattanooga Group.
- Il vous est interdit d'utiliser l'appareil dans un environnement de diathermie à ondes courtes.
- Le guéridon, les modules et le système de thérapie Intelect Advanced doivent être utilisés, transportés et entreposés à des températures comprises entre 15 et 40°C (59 et 104°F) avec un taux d'humidité relative de l'ordre de 30% à 60%.
- Le guéridon de système de thérapie Intelect Advanced n'est pas conçu pour empêcher l'entrée d'eau ou d'autres liquides. La pénétration d'eau ou d'autres liquides pourrait entraîner un dysfonctionnement des composants internes du système et constituer, par conséquent, un risque de blessure pour le patient.
- Le guéridon de système de thérapie Intelect Advanced est conçu pour être utilisé uniquement en combinaison avec les systèmes de combinaison et les systèmes d'électrothérapie Intelect Advanced de Chattanooga Group.
- Vous devez prendre connaissance des directives d'exploitation ainsi que des indications, des contre-indications et de toutes les instructions pour les guides de l'utilisateur respectifs en ce qui concerne les accessoires et les modules, le système de thérapie avant d'utiliser, d'installer ou de procéder à la maintenance du système.



TOC





Guéridon de système de thérapie

Intellect Advanced
Therapy System Cart

Précautions d'utilisation

AVERTISSEMENT

- La législation fédérale interdit toute vente par, ou à la demande de, un médecin ou un praticien agréé. Cet appareil doit être utilisé sous la supervision permanente d'un médecin ou d'un praticien agréé.
- Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre en le branchant uniquement à une prise électrique avec mise à la terre, conformément aux réglementations électriques nationales et régionales en vigueur.
- Cet appareil doit être gardé hors de la portée des enfants.
- Il convient d'être prudent lorsqu'on utilise cet appareil à proximité d'autres équipements. Il peut se produire des interférences électromagnétiques ou autres dans l'appareil ou les équipements voisins. Pour minimiser ces interférences, évitez d'utiliser d'autres équipements en même temps que le présent appareil.
- Toute utilisation des commandes, des réglages ou toute performance des procédures autres que celles stipulées dans le présent document peut engendrer des conditions dangereuses qui endommageraient les éléments de batterie ou le bloc batterie.
- Pour prévenir les chocs électriques, déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant d'entamer les procédures de maintenance.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation du guéridon de système de thérapie est déconnecté de la source d'alimentation avant d'installer le guéridon sur le système pour prévenir les chocs électriques.

DANGER



- Le système, les modules et les accessoires y afférents du système de thérapie Intellect Advanced ne peuvent en aucun cas être utilisés en présence d'un mélange d'anesthésiques inflammables et d'air, d'oxygène ou d'oxyde d'azote.



TOC





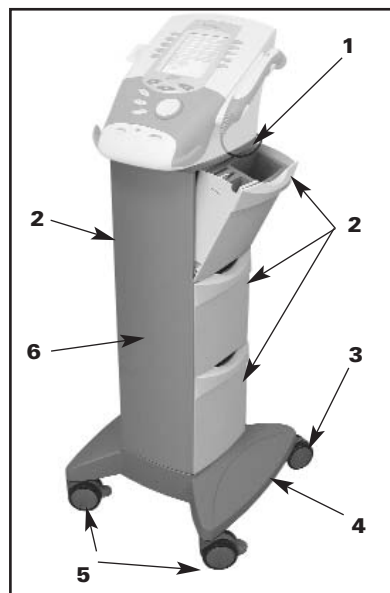
NOMENCLATURE/SPÉCIFICATIONS

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Informations générales - Guéridon de système de thérapie

Le guéridon de système de thérapie est conçu pour être utilisé en conjonction avec les systèmes de combinaison et de stimulation Intelect Advanced avec ou sans modules optionnels de modalités et les accessoires y afférents uniquement. Le guéridon permet à l'utilisateur de transporter aisément le système de patient en patient au sein de la clinique et de ranger tous les accessoires nécessaires, les fournitures, les applicateurs et les cartes utilisés pour les diverses modalités du système.

Nomenclature



1. Partie supérieure du guéridon
2. Bacs de rangement amovibles (6)
3. Roulettes pivotantes arrière (2)
4. Base du guéridon
5. Roulettes de blocage avant (2)
6. Piste d'extrusion avant et arrière

Spécifications

Dimensions

Hauteur

Guéridon uniquement	85,7 cm
Avec système	108 cm
Avec système et module	12,4 cm (44.25")

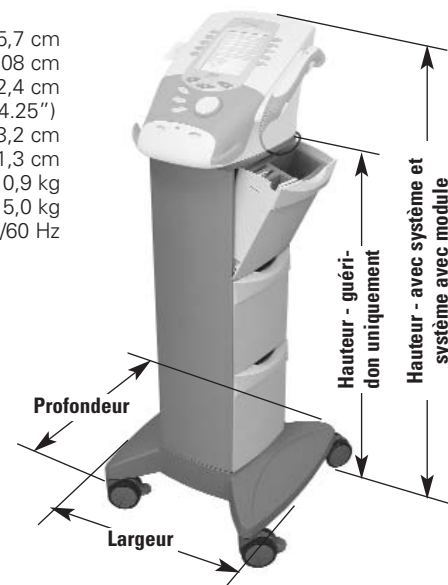
Largeur 43,2 cm

Profondeur 41,3 cm

Poids standard 10,9 kg

Poids d'expédition 15,0 kg

Alimentation requise 100 - 240V, 50/60 Hz



TOC



INSTALLATION DU GUÉRIDON DE SYSTÈME DE THÉRAPIE

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Installer le cordon d'alimentation

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le câble d'alimentation du guéridon de système de thérapie est déconnecté de la source d'alimentation avant d'installer le guéridon sur le système pour prévenir les chocs électriques.

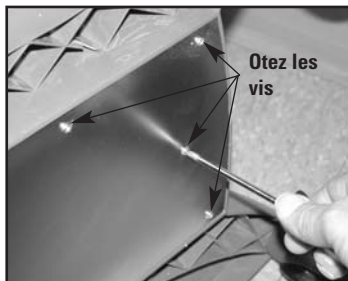
1. Retirez tous les bacs de rangement des deux côtés du guéridon de système de thérapie en déboîtant chaque bac et en le tirant vers le haut.

Déboîtez les bacs de rangement et tirez-les vers le haut

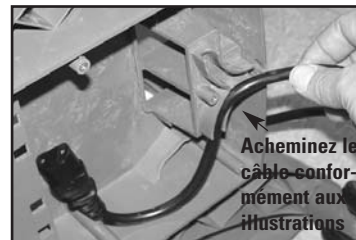


2. Couchez le guéridon de système de thérapie sur le flanc. Ôtez les sept vis qui permettent de fixer le panneau d'accès du bas à l'aide d'un tourne-vis Phillips #1. Retirez ensuite le panneau.

Ôtez les vis

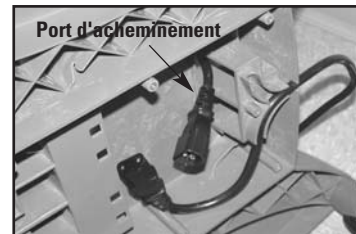


3. Acheminez le câble d'alimentation du guéridon conformément aux illustrations, c'est-à-dire l'extrémité femelle du câble à l'intérieur de la base du guéridon.

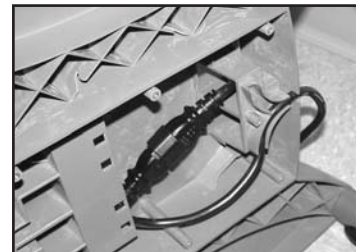


4. Insérez l'extrémité mâle du câble d'alimentation du système en provenance de l'intérieur du guéridon dans le port d'acheminement du câble d'alimentation situé au niveau de la base.

Port d'acheminement



5. Connectez le câble d'alimentation du guéridon au câble d'alimentation du système.



INSTALLATION DU GUÉRIDON DE SYSTÈME DE THÉRAPIE

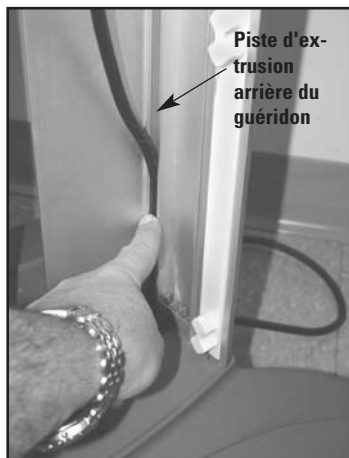
Intelect Advanced
Therapy System Cart

Installer le cordon d'alimentation (suite)

6. Réinstallez le panneau d'accès du bas et assurez-vous que le câble d'alimentation du guéridon est acheminé via l'orifice de sortie du câble situé sur la base. Ne resserrez pas trop les vis.



7. Positionnez le guéridon verticalement sur les roulettes et dissimulez le câble d'alimentation du système à l'intérieur de la piste d'extrusion arrière du guéridon.



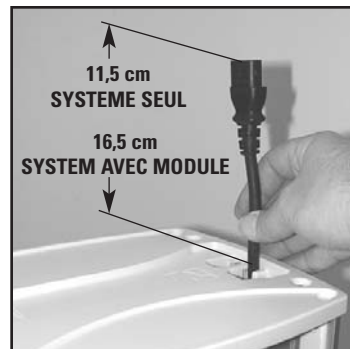
8. Acheminez l'extrémité femelle du câble d'alimentation du système via le port situé dans la partie supérieure du guéridon de système de thérapie.

REMARQUE :

Laissez environ 11,5 cm du câble d'alimentation dépasser du dessus du guéridon pour la connexion au système.

Si le système est équipé d'un module optionnel Stim à deux (2) canaux, avec bloc-batterie ou laser, il sera nécessaire de laisser 16,5 cm de câble d'alimentation dépasser du dessus du guéridon.

9. Réinstallez les bacs de rangement sur les flancs du guéridon. Commencez par le bac situé dans le bas de l'appareil.



INSTALLATION DU GUÉRIDON DE SYSTÈME DE THÉRAPIE

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Monter le système sur le guéridon de système de thérapie

1. Retirez les bacs de rangement du guéridon de système de thérapie.



REMARQUE :

Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas branché à une prise électrique avant de procéder au montage.

2. Otez le panneau d'accès arrière du système.



3. Placez le système sur le guéridon tout en laissant le câble d'alimentation à l'arrière du système et acheminez le câble via le port d'accès situé sur le système.



4. Fixez le système au guéridon à l'aide des quatre vis à tête creuse qui se trouvent dans la partie supérieure du guéridon.



REMARQUE :

Fixez le système au guéridon en serrant les vis à la main uniquement. N'utilisez pas de clé pour ce faire. Si vous les serrez trop fort, vous pourriez endommager le boîtier du module ou du système.

5. Branchez le câble d'alimentation dans la prise du système. Déconnectez et réinstallez le panneau d'accès arrière. Installez tous les câbles et tous les fils de sortie sur le système.



6. Installez les bacs sur le guéridon. Commencez par le bac du bas.



Retirer le système du guéridon de système de thérapie

Pour retirer le système du guéridon, répétez les instructions intitulées Monter le système sur le guéridon de système de thérapie.



Fonctionnement du guéridon de système de thérapie

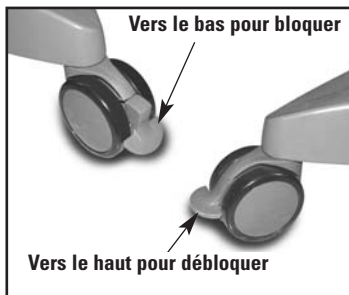
Intelect Advanced
Therapy System Cart

Fonctionnement

1. Installez le guéridon conformément aux instructions données aux pages 5 à 7.
2. Ouvrez les bacs de rangement et rangez-y des articles. Refermez les bacs jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



3. Bloquez les roulettes avant pivotantes en poussant le verrou vers le bas à l'aide de la pointe de votre pied. Débloquez-les en poussant le verrou vers le haut à l'aide de la pointe de votre pied.



⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre en le branchant uniquement à une prise électrique avec mise à la terre, conformément aux réglementations électriques nationales et régionales en vigueur.





Maintenance

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Nettoyer le système

Lorsque le système est déconnecté de la source d'alimentation, nettoyez le guéridon de système de thérapie à l'aide d'un chiffon ouaté imbibé d'eau et de savon doux antimicrobien. Si un nettoyage plus stérile est requis, utilisez un chiffon imbibé de nettoyant antimicrobien. Vous pouvez retirer les bacs de rangement pour un nettoyage plus en profondeur.

Ne laissez aucun liquide pénétrer dans les bacs de rangement alors qu'ils contiennent des accessoires. Ces liquides pourraient endommager les accessoires et les applicateurs ne sont pas conçus pour empêcher la pénétration de liquides.

Pièces de remplacement

Vous trouverez ci-après une liste des pièces de remplacement pour le guéridon de système de thérapie. Lorsque vous passerez commande, veillez à préciser la quantité souhaitée.

Roulettes de blocage avant	27374
Roulettes pivotantes arrière	27369
Bacs de rangement	27043

Entretien d'usine

Lorsqu'il faut procéder à l'entretien d'usine du guéridon de système de thérapie, contactez votre distributeur ou le département de maintenance de Chattanooga Group.

Pour tous les appareils renvoyés à l'usine pour l'entretien, procédez comme suit:

RÉPARATION SOUS GARANTIE/RÉPARATION HORS GARANTIE

1. Déclaration écrite contenant les informations suivantes :

- Numéro RGA - disponible auprès de l'usine
- Numéro de modèle de l'unité
- Numéro de série de l'unité
- Personne de contact avec numéros de téléphone et de fax
- Adresse de facturation (pour les réparations hors garantie)
- Adresse d'expédition (à quel endroit livrer l'appareil après la réparation)
- Description détaillée du problème ou des symptômes

2. Copie de la facture originale délivrée lors de l'achat de l'unité.

3. Expédiez à l'usine dans son emballage d'origine avec tous les accessoires et l'information requise ci-dessus, à l'adresse :

Chattanooga Group
 4717 Adams Road
 Hixson, TN 37343 USA
 Téléphone: +1-423-870-7200
 FAX: +1-423-870-2046
 Site internet : www.chattgroup.com

L'entretien de ces unités peut être effectué exclusivement par des techniciens de maintenance agréés par Chattanooga Group.





Garantie

Intelect Advanced
Therapy System Cart

Chattanooga Group ("la Société") garantit que le guéridon de système de thérapie ("le Produit") est exempt de manquements de matériau et de défauts de fabrication. Cette garantie sera valable pendant un an (12 mois) à partir de la date de l'achat par le client d'origine. Si ce Produit ne fonctionne pas pendant la période de garantie d'un an en raison d'un manquement de matériau ou d'un défaut de fabrication, la Société ou le distributeur vendeur réparera ou remplacera ce Produit sans frais dans une période de trente (30) jours à partir de la date à laquelle le Produit est renvoyé à la Société ou au distributeur.

Toutes les réparations au Produit doivent être effectuées par un centre de service agréé par la Société. Toute modification ou réparation effectuée par un centre ou un groupe non autorisé annulera la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas :

Les pièces de remplacement ou la main-d'œuvre fournies par tout entreprise autre que la Société, le distributeur vendeur ou un technicien de maintenance agréé par la Société.

Les défaillances ou les dommages provoqués par le travail d'une personne autre que la Société, le distributeur vendeur ou un technicien de maintenance agréé par la Société.

Tout mauvais fonctionnement ou défaillance du Produit causée par une mauvaise utilisation du Produit, en ce compris mais sans limitation l'absence d'un entretien raisonnable et indispensable ou tout usage non conforme au présent Manuel d'utilisation du Produit.

EN AUCUN CAS, LA SOCIETE NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à votre cas.

Pour bénéficier du service de la Société ou du distributeur vendeur sous la présente garantie :

1. Une demande écrite doit être adressée pendant la période de garantie à la Société ou au distributeur vendeur. Les demandes écrites à la Société doivent être adressées à :

Chattanooga Group
4717 Adams Road
Hixson, TN 37343 USA
Téléphone: +1-423-870-7200
FAX: +1-423-870-2046

et

2. Le Produit doit être renvoyé à la Société ou au distributeur vendeur par le propriétaire.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques ; vous pouvez également disposer d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

La Société n'autorise pas une personne ni un représentant donné de créer une autre obligation ou responsabilité quelconque en rapport avec la vente du Produit. Toute revendication ou convention non comprise dans la garantie sera nulle et non avenue.

**LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES,
Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'APTITUDE A UNE FIN DETERMINEE.**



More Trusted Products from Chattanooga Group

Adapta®

Massage Tables & Chairs

A.E.R.® Boot

Auto Edema Reduction Boot

A.E.R.® Compression System

Hot and Cold Compression Therapy

boo-boo pac™

Child Size Bear-Shaped Cold Pack

Cambion®

Shock Dampening Foot Care Products

Can-do®

Exercise Bands, Tubes and Balls

Carpal-Trac™

Carpal Traction Accessory

Cervical Traction System

Clinical Cervical Traction

ColPac®

Chilling Units and Reusable Cold Therapy Products

Conductor Gel™

Highly Conductive Ultrasound Gel

Contracture Products

Contracture Management Orthotic Products

DURA-STICK® Electrodes

Self-Adhesive Electrodes

EMG Retrainer® and EMG Retrainer® IR

Dual Channel Surface EMG

Ergostyle®

Chiropractic Tables

Flexi-PAC® I and II

Reusable Hot and Cold Compresses

Fluido DHT®

Dry Heat Whirlpool Therapy Units

Gel Medex™

Gel Mattress Overlay

Hydrocollator®

Heating Units and HotPacs™

Intelect®

Ultrasound and Electrotherapy Products

Magneciser™

Exercise Equipment

Measurement Instruments

Dynamometers, Goniometers, ect.

Myossage®

Massage Lotion

Nylatex®

Elastic Wraps

OptiFlex®

Continuous Passive Motion

Opti-Ice™

Cold Therapy System

Para-Care®

Paraffin Wax Unit

Pillow Perfect™

Cervical Pillow Line

Pivotal Therapy System™

Orthotics for the Spine

PresSsion®

Intermittent Compression

Pron Pillo®

Positioning Pillow

SensaFlex™

Hot/Cold Pack

SPORT-PAC™

Soccer Ball Shaped Cold Pack

Therma-Wrap™

Hot and Cold Compression

Triton®

Treatment and Traction Equipment

Tru-Trac®

Traction Equipment

Wellness 1st™

Back Support

Evolution dans le
monde de la
physiothérapie et
de la réadaptation!



ISO 13485 CERTIFIED

4717 Adams Road

P.O. Box 489

Hixson, TN 37343 U.S.A.

+1-423-870-7200 OUTSIDE U.S.A.

+1 423-870-2046 OUTSIDE U.S.A. FAX

www.chattgroup.com

CE
0413

27499A



TOC



© 2004 Encore Medical